

Tlak vode je nizky.	Skontrolujte, či nie je upchaný vodný filter! Je možné, že vodovodný kohútik nedokáže dodávať dostatočné množstvo vody.
---------------------	---

RO CONTROLER AUTOMAT DE IRIGAȚIE

AVERTISMENTE

• Înainte de a utiliza acest produs, citiți următoarele instrucțiuni de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Descrierea originală a fost redactată în limba maghiară. Acest aparat este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, precum și de către copii cu vârsta de peste 8 ani, numai dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. După despachetare, verificați dacă aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaj dacă acesta conține puncti sau alte componente periculoase! Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza și să îl păstrați într-un loc sigur pentru consultare ulterioară! Îndepărtați folia de protecție de pe ecran, dacă este prezentă. • Protejați de îngheț, impact și lumina directă a soarelui. • Utilizați numai cu apă curată și proaspătă (max. 38°C). Nu conectați la alte lichide, inflamabile, corozive, uleioase, grase, diluante, canalizare etc.! Nu permiteți contactul cu apa potabilă consumată! Protecție IPX5: protejat împotriva jeturilor de apă de joasă presiune din toate direcțiile• Garanția nu acoperă defectele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. • În cazul unei defecțiuni, deconectați alimentarea cu energie electrică și consultați un specialist! Datorită dezvoltării continue, datele tehnice și designul pot fi modificate fără o notificare prealabilă. • Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe www.somogyi.hu.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Mai întâi opriți dispozitivul și scoateți bateriile! Pentru curățarea regulată, utilizați o cârpă moale, uscată sau ușor umezită. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, dar puteți pune câteva picături de lichid de spălat vase sau săpun pe cârpă. Nu lăsați lichidul să pătrundă în compartimentul bateriilor!

Eroare	Soluție posibilă
Dispozitivul nu funcționează, iar afișajul nu arată nimic.	Bateriile sunt descărcate sau au fost introduse cu polaritatea încorectă.
Nu se efectuează uderea la ora setată.	Cadranul nu este în poziția ON, verificați! Verificați orele setate, inclusiv indicatorii AM/PM! Este posibil ca funcția de întârziere să fie activată, anulați-o! Este posibil ca bateriile să fie descărcate, înlocuiți-le. Ați deschis robinetul de apă?
Există o scurgere.	Verificați dacă filtrul de apă este introdus complet. Verificați dacă garnitura de caucuc este la locul ei. Verificați dacă racordul robinetului de apă este compatibil cu aparatul. Este posibil să fie necesar să să fie necesară achiziționarea unui adaptor, a unui conector rapid sau a unei garnituri.
Presiunea apei este scăzută.	Verificați dacă filtrul de apă nu este înfundat! Este posibil ca robinetul de apă să nu poată furniza suficientă apă.

SRB MNE AUTOMATSKI KONTROLER ZA NAVODNJAVANJE

NAPOMENE

• Pre upotrebe proizvoda, molimo Vas da pažljivo pročitate sledeće uputstvo za upotrebu i sačuvate ga. Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika. • Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, kao i deca starija od 8 godina, samo ukoliko je upotreba pod nadzorom ili su dobili uputstvo o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju opasnosti koje mogu nastati nepravilnom upotrebom. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Nakon raspakivanja proverite da li je uređaj oštećen tokom transporta. Držite decu dalje od ambalaže ukoliko ona sadrži kese ili druge delove koji mogu predstavljati opasnost! • Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga da bude uvek dostupan! • Uklonite zaštitnu foliju sa displeja, ako ga ima! • Zaštitiți od mraza, udaraca i direktne sunčeve svetlosti! • Koristite samo sa čistom svežom vodom (maks. 38°C). Ne povezivati sa drugim tehnostima, zapaljivim, korozivnim, uljnim, masnom, razređivačem, otpadnim vodama itd.! Ne dozvoliti kontakt sa

a vreme sledećeg pokretanja će biti ažurirano: **NEXT START**. Da biste otkazali odlaganje: pritisnite i držite dugme **-DELAY** u položaju **ON**. Vreme sledećeg pokretanja će se vratiti na prethodno podešavanje.

ISKLUČENI POLOŽAJ

U režimu **OFF** tekuće i programirano zalivanje ne funkcionišu. Program se čuva i ponovo će raditi nakon uključivanja (**ON**).

ODKLANJANJE GREŠKE

Greška	Moguće rešenje
Uređaj ne radi, i displej ne prikazuje ništa.	Baterije su ispražnjene ili su postavljene sa pogrešnim polaritetom.
Nema zalivanja u zakazano vreme.	Obrtno kopče nije u položaju UKLJUČENO, proverite! Proverite podešena vremena, uključujući indikator AM/PM! Funkcija odlaganja može biti aktivirana, otkazajte je! Baterije mogu biti ispražnjene, zamenite ih. Da li ste otvorili slavinu?
Postoji kapanje ili curenje.	Proverite da li je filter za vodu u potpunosti ubačen. Proverite da li je gumena zaprtiva na mestu. Proverite da li je priključak slavine kompatibilan sa uređajem. Možda ćete morati da možda će biti potrebno da nabavite adapter, brzi spoj ili zaprtivku.
Nizak pritisak vode.	Proverite da filter za vodu nije začepljen! Moguće je da slavina ne može da obezbedi dovoljno vode.

HR BIH AUTOMATSKI UPRAVLJAČ ZA ZALIEVANJE

UPOZORENJA

• Prije upotrebe proizvoda pročitajte sljedeće upute za upotrebu i sačuvajte ih. Izvorni opis je na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca u dobi od 8 godina i starija, samo ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Nakon raspakiranja proverite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako

RUČNO UPRAVLJANJE
Zalijevanje je moguće uključiti u bilo kojem trenutku (s odgodom isključivanja od 1...300 minuta) bez prekidanja postavljenog programa. Okrenite kotačić u položaj **ON** (UKLJUČENO) i pritisnite tipku **OK/MANUAL** (OK/RUČNO). Pomoću tipki **+**/- postavite željeno trajanje zalijevanja između 1...300 minuta. Potvrdite ponovnim pritiskom na **OK/MANUAL** (OK/RUČNO) i navodnjavanje će započeti. Možete isključiti pritiskom na **OK/MANUAL** (OK/RUČNO).

ODGODA ZALIEVANJA

Moguće je odgoditi sljedeće zalijevanje dok se program nastavlja. Postavite kotačić na **ON** (UKLJUČENO) i pritisnite i držite dugo pritisnuto tipku **-DELAY** (-/ODGODA). Pojavljuje se poruka **DELAY** (ODGODA) (podesivo između 1...7 dana pomoću tipke **+**/-, zatim tipke **OK/MANUAL** (OK/RUČNO)) i ažurira se sljedeće vrijeme početka: **NEXT START** (SLJEDEĆI POČETAK). Za brisanje odgode: U položaju **ON** (UKLJUČENO) pritisnite i držite dugo pritisnuto tipku **-DELAY** (-/ODGODA). Sljedeće vrijeme početka resetira se na prethodno.

ISKLUČENO STANJE

U **OFF** (ISKLUČENOM) načinu rada, aktualno zalijevanje i programirano zalijevanje ne rade. Program je pohranjen i radić će nakon ponovnog uključivanja (**ON**).

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi problema	Moguće rješenje problema
Uređaj ne radi, zaslón ne prikazuje ništa.	Baterije su prazne ili su umetnute s pogrešnim polaritetom.
Nema zalijevanja u zadano vrijeme.	Kotačić nije u položaju ON (UKLJUČENO), provjerite! Provjerite postavke vremena, uključujući AM/PM indikator! Možda je uključena funkcija odgode, izbrisajte je! Baterije su možda prazne, zamijenite ih! Jeste li otvorili slavinu za vodu?
Detektuje se kapanje.	Provjerite je li filter za vodu ugnan na mjesto do kraja. Provjerite je li gumena brtva na mjestu. Provjerite je li priključak slavine za vodu kompatibilan s uređajem. Možda ćete trebati nabaviti adapter, brzi priključak ili brtvu.

Verificirati regulat starea capacului și a bateriilor! Filtrul de apă situat în partea superioară trebuie curățat regulat! Scoateți cu atenție filtrul și curățați-l sub jet de apă!

Dacă l-ați lăsat afară în timpul iernii, când temperaturile sunt sub zero grade, scoateți-l, goliti apa, scoateți bateriile și depozitați-l într-un loc uscat, în interior. Nu îl lăsați afară la temperaturi sub zero grade în timpul iernii!

ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejată mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații. **TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR** Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

CHARACTERISTICI

• udare automată chiar și când sunteți plecat• peluze, copaci, parcuri, grădini, terenuri de sport, jardiniere• ideal și pentru funcționarea sistemelor de umidificare• ora exactă, ora de pomire, durata udării, frecvența de repetare• afisarea timpului rămas până la următoarea pomire• opțiuni de întârziere, de exemplu în caz de ploaie• poate fi pornit și oprit și manual• extrem de ușor de configurat• afișaj LCD mare și clar• conexiune de ¾" și ½" la robinetul de apă• alimentare: 2 baterii AAA (1,5 V), neincluse

potrošenom pijaćom vodom! • Zaštita IPX5: zaštićeno od mlazova vode niskog pritiska iz svih pravaca • Garanacija ne pokriva kvarove uzrokovane nepravilnom upotrebom. • U slučaju bilo kakve nepravilnosti odmah isključite napajanje i obratite se stručnom licu! • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. • Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.

ČIŠĆENJE, ORDŽAVANJE

Prvo isključite uređaj i izvadite baterije! Za redovno čišćenje koristite mekanu, suvu ili blago vlažnu krpu. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, ali možete naneti nekoliko kapi tečnosti za pranje sudova ili sapuna na krpu. Ne dozvolite da tečnost ude u odeljak za baterije! Redovno proveravajte stanje poklopca i baterija! Filter za vodu koji se nalazi na gornjem otvoru mora se redovno čistiti! Pažljivo uklonite filter i očistite ga pod tekućom vodom! Ako ste ga zaboravili napolju u mrazoz zahvaćenom zimskom vremenu, uklonite ga, isperite vodu, izvadite baterije i čuvajte ga na suvom mestu u zatvorenom prostoru. Ne ostavljajte ga napolju na mrazu tokom zime!

OSOBINE

Ovaj prizvod nije igračka, konite je van domašaja dece!

ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje foliju s zaslona, ako je isporučena! • Zaštite od smrzavanja i udaraca, kao i izravne sunčeve svetlosti! • Pogodno samo za čistu slatku vodu (maks. 38°C)! Zabranjeno je spajanje na druge tekuće, zapaljive, korozivne, uljne, masne, razređivače, kanalizaciju itd. materijale! Ne smije doći u kontakt s pitkom vodom! • IPX5 zaštita: zaštićeno od mlazova vode niskog tlaka iz svih smjerova • Jamstvo se ne odnosi na nedostatke uzrokovane nepravilnom uporabom. • U slučaju bilo kakve abnormalnosti, isključite napajanje i obratite se stručnjaku! • Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. • Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu

sadrži vrećice ili druge opasne komponente! • Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja i čuvajte ih na mjestu koje je dostupno za buduću upotrebu! • Uklonite zaštitnu foliju s zaslona, ako je isporučena! • Zaštite od smrzavanja i udaraca, kao i izravne sunčeve svetlosti! • Pogodno samo za čistu slatku vodu (maks. 38°C)! Zabranjeno je spajanje na druge tekuće, zapaljive, korozivne, uljne, masne, razređivače, kanalizaciju itd. materijale! Ne smije doći u kontakt s pitkom vodom! • IPX5 zaštita: zaštićeno od mlazova vode niskog tlaka iz svih smjerova • Jamstvo se ne odnosi na nedostatke uzrokovane nepravilnom uporabom. • U slučaju bilo kakve abnormalnosti, isključite napajanje i obratite se stručnjaku! • Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. • Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Prvo isključite uređaj i preporučuje se i izvaditi baterije! Za redovito čišćenje koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpu. Nemojte konisti agresivna sredstva za čišćenje, ali možete na krpu staviti nekoliko kapi tekućine za pranje posuđa ili sapuna. Ne dopustite da tekućina ude u odeljak za baterije! Redovito proveravajte cjelovitost kućišta i stanje baterija! Vodení filter koji se nalazi na gornjem otvoru se mora redovito čistiti! Pažljivo uklonite i očistite filter pod mlazom vode! Ako ste ga zaboravili vani na zimskom mrazu, rastavite ga, izlijte vodu iz njega, izvadite baterije i pohranite ga na suhom, zatvorenom mjestu. Ne ostavljajte ga vani zimi, na temperaturama blizu nule!

PROIZVOD

Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!

RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Koristeni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada.

Tlak vode je nizak.	Provjerite nije li filter za vodu začepljen! Moguće je da slavina za vodu ne može osigurati dovoljno vode.
---------------------	--

PUNA ÎN FUNCȚIUNE

Poziția curentă a comutatorului rotativ este indicată de simbolul triunghiular din colțul din dreapta sus al afișajului. Asigurați-vă că comutatorul rotativ este în poziția OFF. Ridicați cu atenție capacul compartimentului pentru baterii din spate. Introduceți 2 baterii alcaline AAA (1,5 V) conform polarității marcate. Dacă afișajul se întuneceă sau simbolul bateriei din colțul din dreapta sus vă avertizează, scoateți imediat bateriile! Înlocuirea bateriilor trebuie efectuată numai de către un adult! Supapa nu se va deschide sau închide cu baterii descărcate. Înlocuiți-le cât mai curând posibil și ștergeți sau verificați programul setat. NU AMESTECAȚI MARCI SAU TIPURI DIFERITE DE BATERII! ATENȚIE! EXISTĂ RISC DE EXPLOZIE DACĂ BATERIILE SUNT ÎNLOCUITE ÎNCORECT! ÎNLOCUIȚI-LE DOAR CU BATERII DE ACELAȘI TIP SAU ECHIVALENTE! NU EXPUNETI BATERIA LA CĂLDURĂ DIRECTĂ SAU LA LUMINA SOARELUI ȘI NU O ARUNCĂȚI ÎN FOC! DACĂ LICHIDUL S-A SCURS DIN BATERIE, PURTAȚI MÂNSUȘI DE PROTECȚIE ȘI CURĂȚAȚI COMPARTIMENTUL BATERIEI CU O CÂRPĂ USCĂTĂ! ÎNLĂȚURAȚI BATERIILE CÂND SUNT EPUIZATE SAU DACĂ NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL PENTRU O PERIOADĂ LUNGĂ DE TIMP! PĂSTRATI BATERIILE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! NU DESCHIDEȚI, NU ARUNCATI ÎN FOC, NU SCURT CIRCUITAȚI ȘI NU REÎNCĂRCĂȚI BATERIILE! RISC DE EXPLOZIE! NU SUDATI SAU NU LIPTI DIRECT PE BATERIE! DEPOZITAȚI BATERIILE NEUTILIZATE ÎN AMBALAJUL ORIGINAL ȘI DEPARTE DE OBIECTE METALICE! NU AMESTECAȚI ȘI NU TURNAȚI BATERII DESCHISE ÎMPREUNĂ!

SETAREA CEASULUI

Rotiți cadranul în poziția **SETARE CEAS**. Utilizați butoanele **+**/- pentru a seta ora corectă (AM: dimineața, PM: după-amiaza). Apăsați butonul **OK** pentru a trece la setarea minutelor după setarea orelor. În final, rotiți cadranul pentru a-l bloca în poziție.

ORA DE PORNIRE

Rotiți cadranul în poziția **START TIME** (ORA DE PORNIRE). Utilizați butoanele **+**/- pentru a seta ora dorită (AM: dimineața, PM: după-amiaza). Apăsați butonul

• automatsko zalivanje čak i kada niste kod kuće • travnjaci, drveće, parkovi, vrtovi, sportski tereni, cvećnjaci • takođe idealno za rad sistema za prskanje • precizno vreme, vreme uključivanja, trajanje zalivanja, učestalost ponavljanja • prikaz preostalog vremena do sledećeg uključivanja • opcija odlaganja, npr. u slučaju kiše • može se takođe ručno uključivati i isključivati • izuzetno jednostavan za podešavanje • veliki, jasan LCD displej• ¾" i ½" priključak za slavinu • napajanje: 2xAAA (1,5 V) baterije, nisu uključene

PUŠTANJE U RAD

Trenutni položaj rotacionog prekidača označen je simbolom trougla u gornjem desnom uglu displeja. Uverite se da je rotacioni prekidač u položaju OFF. Pažljivo podignite poklopac odeljka za baterije na zadnjoj strani. Postavite 2 AAA (1,5 V) alkalne baterije prema označenom polaritetu. Ako oslabi prikaz na displeju ili se pojavi simbol baterije, odmah izvadite baterije! Zamenu baterija sme da vrši samo odrasla osoba! Ventil se neće otvoriti niti zatvoriti sa ispražnjenim baterijama. Zamenite ih što pre i obrišite ili proverite podešeni program. NE KORISTITE MEŠOVITO BATERIJE RAZLIČITIH PROIZVOĐAČA ILI STANJA! PAŽNJA! OPASNOST OD EKSPLOZIJE PRI NEPRAVILNOJ ZAMENI BATERIJA! MOGUĆA JE ZAMENA SAMO ISTOG ILI ZAMENSKOG TIPA! NE IZLAŽITE BATERIJU DIREKTNO TOPLOTI I SUNČEVOJ SVETLOSTI I NE BACAJTE JE U VATRU! AKO JE IZ BATERIJE PROCURILA TEČNOST, OBUČITE RUKAVICE I OČISTITE DRŽAČ BATERIJA SUVOM KRPOM! UKLONITE BATERIJE KADA SU PRAZNE ILI AKO DUŽE NEĆETE KORISTITI! BATERIJA NE SME DOSPETI U RUKU DETETA! NE SME SE OTVARATI, BACATI U VATRU, KRATKO SPOJITI I PUNITI! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! NE VARITE I NE LIMITE DIREKTNO NA BATERIJU! NEKORISĆENE BATERIJE ČUVATI U ORIGINALNOM PAKOVANJU I DALJE OD METALNIH PREDMETA! RAZDOVUJENE BATERIJE NE MEŠATI I NE SIPATI ZAJEDNO!

SET CLOCK / PODEŠAVANJE SATA

Postavite točak u položaj **PODEŠAVANJE SATA**. Koristite dugmad **+**/- za podešavanje tačnog vremena (AM: pre podne, PM: posle podne). Pritisnite

Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJABATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan koristene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

KARAKTERISTIKE

• automatsko zalijevanje čak i u vašoj odsutnosti • travnjak, drveće, park, vrt, sportski teren, cvjetna kutija • idealno za upravljanje parnim vratima • točno vrijeme, vrijeme početka, trajanje zalijevanja, učestalost ponavljanja • prikaz preostalog vremena do sljedećeg početka • opcija odgode npr. u slučaju kiše • može se ručno uključiti i isključiti • izuzetno jednostavno podešavanje • veliki, jasan LCD zaslon • priključak na slavinu za vodu od ¾" i ½" • napajanje: 2xAAA (1,5 V) baterije, nisu uključene

PUŠTANJE U RAD

Aktualni položaj okretnog prekidača prikazan je trokutom pored gornjeg desnog kuta zaslona. Provjerite je li okretni prekidač u isključenom položaju (OFF) . Pažljivo podignite poklopac odeljka za baterije na stražnjoj strani. Umetnite 2 alkalne baterije veličine AAA (1,5 V) prema označenom polaritetu. Ako zaslon izbljedi ili vas simbol baterije u gornjem desnom kutu upozori na to, odmah ih izvadite! Samo odrasla osoba može zamijeniti baterije! Ventil se neće otvoriti ili zatvoriti s praznim baterijama. Zamijenite ih što je prije moguće i izbrisite ili provjerite postavljeni program. NE KORISTITE BATERIJE RAZLIČITIH MARKI ILI STANJA ZAJEDNO! UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE U SLUČAJU NEISPRAVNE ZAMJENE BATERIJA! ZAMIJENITE SAMO ISTIM ILI DRUGIM TIPOM! NE IZLAŽITE BATERIJE IZRAVNOJ TOPLINI ILI SUNČEVOJ SVJETLOSTI I NE BACAJTE JE U VATRU! AKO IZ BATERIJE ISCURI TEKUĆINA, NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE I OČISTITE DRŽAČ BATERIJE SUHOM KRPOM! IZVADITE BATERIJE AKO SU PRAZNE ILI AKO IH NEĆETE KORISTITI DULJE VRIJEME! DRŽITE BATERIJE IZVAN DOHVATA DJECE! NE OTVARAJTE, NE BACAJTE U VATRU, NE IZAVIJAJTE KRATKI SPOJ ILI NE

Water inlet	¾" internal thread
Water outlet	¾" external thread
Flow medium	clear fresh water
Flow rate	≥30l/min
Water duration	1...240min / 1...300min
Repetition	1...23h/1...15days
Working pressure	0.5-8 bar
T water	max. 38°C
Ta operation	+3°C ...+45°C
IP protection class	IPX5
Batteries	2xAAA (1.5V)
Dimensions	98x68x45mm
Weight	250g

OK penu a trece la setarea minutelor după ce ați setat orele. În final, rotiți cadranul pentru a bloca datele.

DURATA / DURATA IRIGAȚIEI
Rotiți cadranul în poziția **DURĂTĂ**. Utilizați butoanele **+**/- pentru a seta durata dorită între 1 și 240 de minute. În final, rotiți cadranul pentru a salva datele.

CÂT DE DES / FRECVENȚA DE UDA
Rotiți butonul în poziția **CÂT DE DES**. Utilizați butoanele **+**/- pentru a seta intervalul de repetare dorit între 1 și 23 ore sau între 1 și 15 zile. În final, rotiți butonul pentru a salva setarea.

ACTIVAREA PROGRAMULUI
Setările de mai sus vor funcționa automat când cadranul este setat pe **ON**. Timpul rămas până la următoarea activare este afișat în partea de jos a ecranului. Opriți în poziția **OFF**. Nu uitați să deschideți robinetul de apă!

FUNCȚIONARE MANUALĂ

Puteți porni irigarea în orice moment (cu o întârziere de 1 până la 300 de minute) fără a întrerupe programul setat. Setăți butonul rotativ în poziția **ON** și apăsați butonul **OK/MANUAL**. Utilizați butoanele **+**/- pentru a seta durata de irigare dorită între 1 și 300 de minute. Confirmați apășând din nou **OK/MANUAL** și irigarea va începe. Puteți opri irigarea apășând **OK/MANUAL**.

UDARE ÎNȚĂRZIATĂ

Puteți amâna următoarea irigare în timp ce programul continuă. Setăți selectorul în poziția **ON** și apăsați și țineți apăsat butonul **-DELAY**. Va apărea mesajul **DELAY** (reglabil între 1 și 7 zile folosind butoanele **+**/- , apoi apăsați **OK/MANUAL**) și următoarea oră de pomire va fi actualizată: **NEXT START**. Pentru a anula întârzierea: apăsați și țineți apăsat butonul **-DELAY** în poziția **ON**. Următoarea oră de pomire va reveni la setarea anterioară.

MOD OFF

În modul **OFF**, irigarea curentă și irigarea programată nu funcționează. Programul este stocat și va funcționa după repomire (**ON**).

dugme **OK** da biste prešli na podešavanje minuta nakon podešavanja sati. Na kraju, okrenite točak da biste sačuvali podešavanje.

START TIME / VREME POČETKA

Postavite točak u položaj **START TIME**. Koristite dugmad **+**/- da podesite željeno vreme (AM: pre podne, PM: posle podne). Pritisnite dugme **OK** da biste prešli na podešavanje minuta nakon podešavanja sati. Na kraju, okrenite točak da biste sačuvali podešavanje.

HOW LONG / DUŽINA NAVODNJVANJA

Postavite točak u položaj **HOW LONG**. Koristite **+**/- dugmad da podesite željeno trajanje između 1 i 240 minuta. Na kraju, okrenite točak da biste sačuvali podešavanje.

HOW OFTEN / UČESTALOST NAVODNJVANJA

Postavite točak u položaj **HOW OFTEN**. Koristite dugmad **+**/- da podesite željeno vreme odlaganja ponavljanja između 1 i 23 sata ili i 15 dana. Na kraju, okrenite točak da biste sačuvali podešavanje.

AKTIVIRANJE PROGRAMA

Gorenavedena podešavanja se automatski aktiviraju kada okrenete toččić u položaj **ON**. Preostalo vreme do sledećeg uključivanja prikazano je na dnu displeja. Isključite u položaju **OFF**. Ne zaboravite da otvorite slavinu za vodu!

MANUALNA KONTROLA

Možete uključiti navodnjavanje u bilo kom trenutku (sa odlaganjem od 1 do 300 minuta) bez prekidanja podešenog programa. Postavite toččić u položaj **ON** i pritisnite dugme **OK/MANUAL**. Koristite dugmad **+**/- da podesite željeno trajanje zalivanja u rasponu od 1 do 300 minuta. Potvrdite ponovo pritiskom na **OK/MANUAL** i zalivanje će poč